

For English terms of use see below

Termos e Condições em português abaixo

## AGBs Algarve Portugal

### Geltung

Der Gast erklärt sich mit seiner Buchung und / oder mit der Anzahlung mit unseren AGB´s einverstanden.

### Kommunikation

Hat der Gast per Telefon, über Email oder im Internet gebucht (auf unserer eigenen Onlinebuchungsplattform oder eine andere Plattform) stimmt er damit zu, dass ihm Nachrichten rechtskräftig an die angegebene Email zugestellt werden können. Es bedarf ausdrücklich keiner Mitteilung per Post.

### Einrichtung

Bei der auf den Grundrissen und Fotos dargestellten Einrichtung handelt es sich um Beispiele, die tatsächliche Einrichtung kann abweichen.

### Buchung

Die Buchung gilt für beide Seiten als verbindlich, sobald der Kunde die Onlinebuchung getätigt hat oder nach seiner schriftlichen, mündlichen oder per Email erteilten Buchung die Buchungsbestätigung von uns per Email versendet wurde. Erfolgt mit der Buchungsbestätigung die Aufforderung eine Anzahlung zu leisten, so kann der Vermieter vom Mietungsvertrag einseitig zurücktreten, wenn der Kunde die Anzahlung nicht innerhalb der geforderten Zeit (spätestens 10 Tage) leistet. Für den Rücktritt ist keine gesonderte Erklärung an den Kunden notwendig.

Kurzfristige Buchung: Bei kurzfristigen Buchungen, etwa Anreise innerhalb 14 Tagen und/oder bei Buchungen in der Nebensaison für kurze Aufenthalte z.B. 1 oder 2 Nächte kann der Gast seine Buchung durch Übermittlung der Kreditkartendaten garantieren. Erfolgt die Anreise innerhalb der nächsten 14 Tage, so kann der Vermieter bis zum Geldeingang/ Eingang des Überweisungsbeleges/Übermittlung gültiger Kreditkartendaten die Buchungsbestätigung jederzeit widerrufen. Wir empfehlen die Überweisung/Übermittlung deshalb möglichst schnell vorzunehmen.

Im Falle von Irrtum oder einer Doppelbuchung hat der Vermieter die Möglichkeit eine Buchungsbestätigung innerhalb von 30 Stunden zu widerrufen. Danach oder alternativ kann auf ein mindest gleichwertiges Quartier zum maximal selben Preis umgebucht werden. In diesen Fällen wird der Gast umgehend informiert.

### Bezahlung

Hat der Gast den Gesamtpreis nicht vor Anreise überwiesen, so besteht kein Anspruch auf Unterbringung, da eine Bezahlung vor Ort nicht möglich ist. Bei Anreise ist eine Kautionszahlung zu bezahlen oder mit Kreditkarte zu besichern.

### Aufenthalt/Haftung / Reinigung / Verlassen des Appartements

Während des Aufenthaltes in der Wohnung ist der Gast alleine für die sorgsame Pflege dieser und der Einrichtung sowie für die ordentliche Instandhaltung der Gegenstände und die Versorgung der Pflanzen verantwortlich.

Schäden sind an der Rezeption unverzüglich zu melden. Für den Zeitraum des Aufenthaltes haftet der Gast für Schäden und Abhandenkommen von Gegenständen. Bei Nichteinhaltung der Bedingungen werden dem Beherbergungsbetrieb zusätzlich entstehende Kosten an den Gast weiter verrechnet bzw. bei Sicherstellung mit Kreditkarte von dieser eingehoben. Der

Vermieter oder sein Vertreter haben jedoch das Recht die Wohnung selbst oder durch eine beauftragte Person bei Abwesenheit des Gastes jederzeit oder bei Anwesenheit nach Absprache/Terminvereinbarung zu betreten. Dies gilt insbesondere, aber nicht ausschließlich, zum Abwenden von Schaden, zur Durchführung von Reparaturen, wenn Fenster nicht wie beschrieben geschlossen, Blumen nicht gegossen oder andere Pflichten des Mieters nicht eingehalten werden oder die Vermutung dessen naheliegt.

Räumung der Wohnung: Die Reinigungsgebühr ist die Gebühr bei Verlassen der Wohnung in gepflegtem und einigermäßen sauberem Zustand. Die Reinigungsgebühr ist die Gebühr für Bettwäsche, Handtücher und die Reinigung des Appartements für den nächsten Gast.

Der

Preis beinhaltet nicht die Reinigung von benutztem Geschirr oder die Beseitigung größerer Verunreinigung oder der Entsorgung größerer Müllmengen! Wird die Wohnung übermäßig verschmutzt oder mit starkem Geruch hinterlassen, steht dem Vermieter eine höhere, angemessene Reinigungsgebühr zu, die nach Aufwand mit 15 € pro Stunde berechnet wird. Sonderreinigung bei Rauchen in der Wohnung beträgt mindestens 100 €.

Beschädigungen/Verlust/starke Verschmutzung der Wände usw.: nach Aufwand.

Der Gast haftet während seines Aufenthaltes für sämtliche durch ihn entstehende Schäden.

### Preise

Es gelten die auf unserer Internetseite angegebenen Preise. Bei online Buchungen oder Buchungen über andere Portale oder Anbietern gelten ausschließlich die dort angegebenen Preise. Es besteht kein Anspruch auf Erstattung durch einen etwaigen niedrigeren Preis auf unserer oder anderer Plattformen oder Veranstaltern auf den Gesamtpreis oder einzelne Bestandteile!

Eine Kombination von Rabatten, Aktionen oder Nachlässen ist nur dann gültig wenn dies ausdrücklich angegeben ist.

### Storno - Hinweise nach dem europäischen Fernabsatzgesetz

Damit Buchungen für beide Parteien rechtsverbindlich sind, tritt bei Buchungen von Unterkünften anstelle des 14 tägigen Rücktrittsrechts gemäß § 18 Abs 1 Z10 FAGG die Stornoregelung in Kraft. Nach Buchung ist eine Anzahlung von 40 % fällig.

Stornokosten: Buchung bis 3 Monate vor Anreise 10 %; bis 1 Monat vor dem Ankestag 40%; bis 1 Woche vor dem Ankestag 70 % ; in der letzten Woche vor dem Ankestag 90 % vom gesamten Arrangement Preis.

Im Falle einer Stornierung erhält der Gast seine über 10 % hinausgehende Anzahlung im Rahmen der Stornobedingungen zurück. Ein Anspruch auf Rückerstattung von 10 % des Bruttomietpreises, der in diesem Fall die vereinbarte Bearbeitungsgebühr darstellt, besteht nicht. Wir bieten Ihnen jedoch, nach vorheriger Absprache und beidseitiger Zustimmung an, den angezahlten Betrag bei Ihrer nächsten Buchung in der Nebensaison anzurechnen! Ein Anspruch auf Minderung des fälligen Stornobetrages wegen anderweitiger Vermietung besteht ausdrücklich nicht! Insbesondere entsteht dem Vermieter keine Pflicht zur Ersatzvermietung. Der Gast stimmt mit seiner Buchung einer Bearbeitungsgebühr von 10% des Buchungspreises für den Fall zu, dass eine Stornierung zwischen Buchung und 3 Monate vor Anreise erfolgt.

### WLAN

Um den Bestimmungen nachzukommen, kann der Vermieter/sein Vertreter Aufzeichnungen über die Nutzung des WLAN's führen. Es ist verboten den Internetzugang für die Verwirklichung von Urheberrechtsverletzungen, insbesondere für die Teilnahme an file-sharing Diensten (z.B. illegaler Download von Filmen oder Musik) zu nutzen. Im Falle von Verletzungen übernimmt der Gast alle dem Vermieter dadurch entstehenden Kosten.

## Terms of Use:

### Validity

The guest agrees with the booking and / or with the deposit with our terms and conditions.

### Communication

If the guest books via phone, email or via the Internet (on our own website or other platforms he agrees with the fact that he legally received messages through the specified email. It explicitly does not require notice by mail.

### Equipment

The layout and photos are examples, the actual furnishings may vary.

### Booking

The booking is binding for both parties once the customer has made the booking online or after receiving the confirmation from us after booking in other form.

If the booking requires a deposit, the property owner may withdraw from the rental contract if the buyer does not pay within the required time (10 days at the latest). For the resignation no separate statement to the customer is required.

Late booking: For last minute bookings, about arrival within 14 days and / or for bookings during the low season for short stays 1 or 2 nights the guest can guarantee their reservation by sending credit card information. If the arrival within the next 14 days, the property owner may at any time revoke the booking confirmation until receipt of payment / receipt of the remittance slip / submit valid credit card details. We recommend that the transfer / transmission is made as quickly as possible.

In case of error or double booking, the property owner has the opportunity to withdraw from the contract within 30 hours. Alternatively the guest may be transferred to a at least equivalent Quarter for the same price. In these cases, the guest will be informed immediately.

### Payment

If the guest has not paid the full price before arrival, there is no entitlement to use the accommodation, as a spot payment is not possible. A security deposit is to be paid in advance or by credit card.

### Stay / liability / cleaning / leaving the apartment

While staying in the apartment, the guest is solely responsible for the compassionate care of the flat and of the institution and for the proper maintenance of the goods and the supply of plants.

Damage must be reported to the front desk immediately. For the period of the stay, the guest is liable for any loss or damage of goods. In case of failure to comply with the terms of the accommodation, additional costs will be charged or taken from the credit card of the guest.

The property owner or his representative have the right to enter the apartment at any time in the absence or in the presence of the guest after consultation / appointment. This applies in particular, but not exclusively, to avoid damage or loss, to carry out repairs, if windows are not closed as recommended, or not complied with other obligations of the tenant or the presumption that it is likely.

Vacating the apartment: The cleaning fee is the fee when leaving the apartment in a neat and reasonably clean condition. The cleaning fee is the fee for bed linen, towels and cleaning of the apartment for the next guest. The price does not include cleaning used dishes or the removal of larger contamination or disposal of larger volumes of waste! Is the property excessively dirty or left with a strong odor, the property owner is entitled to a higher, adequate cleaning fee, which is charged at cost of 15 € per hour. Special cleaning for smoking in the home is at least 100 €.

Damage / loss / heavy contamination of the walls, etc.: at cost.  
The guest is responsible during his stay for any defect or damage caused by him.

### Prices

The prices shown on our website apply. When booking over other parties their prices apply. There is no entitlement to reimbursement by any lower price on our or other platforms or organizers on the total price or individual components!  
A combination of discounts, promotions or discounts will only be valid if this is expressly stated.

### Cancellation - Information on the European Distance Selling Act

In order to make bookings legally binding for both parties, instead of the 14-day withdrawal pursuant to § 18 para 1 Z10 FAGG the cancellation rules apply. After booking, a pre-payment of 40% is required.

Cancellation charges: until 3 months before arrival 10%; up to 1 month before arrival 40%; up to 1 week prior to arrival 70%; in the last week prior to arrival 90% of the total price. In case the pre-payment is higher than the cancellation fee the amount over 10% will be reimbursed.

There is no entitlement for a refund of 10% of the gross rental price, which represents the agreed processing fee. We offer, by prior arrangement and at bilateral agreement, to use the reservation deposit on your next booking in the off-season! A claim for a reduction of the cancellation amount due because the property has been rent to other does not exist! In particular, the property owner has no obligation for a replacement of the rental. The client also agrees to a handling fee equaling 10% of the price in the event that a cancellation is made between booking and 3 months prior to arrival.

### WIFI

To comply with the law the landlord or his representative may keep a record of the use of WLANs. It is not allowed to use the Internet for law infringement and in particular to participate in file-sharing services (e.g. illegal download of movies or music). In the case of violations, the guest accepts to pay all resulting costs to the property owner.

## Termos e Condições

### Validade

Com a reserva e / ou com o pagamento do depósito confirma o hóspede concordar com os nossos termos e condições.

### Comunicação

Se a reserva foi realizada através de telefone, correio eletrónico ou na Internet (na nossa própria plataforma ou noutra plataforma), o hóspede concorda com o fato de lhe poderem ser enviadas para o correio eletrónico especificado mensagens com efeitos legais. Não sendo neste caso necessária qualquer notificação por escrito (pelo correio).

### Mobiliário e Decoração

O mobiliário e decoração apresentada nas plantas e fotos são apenas exemplificativos, podendo haver divergências com a realidade do apartamento.

### Reservas

A reserva é vinculativa para ambas as partes a partir do momento em que a reserva online tenha sido concluída ou com a receção da confirmação da reserva por correio eletrónico, quando a reserva tiver sido feita por telefone, pessoalmente ou por correio eletrónico.

Se a reserva requer um pré-pagamento e o mesmo não for efetuado no prazo estabelecido (no máximo 10 dias úteis), o locador pode rescindir unilateralmente o contrato. Não sendo neste caso necessária qualquer comunicação ao locatário/hóspede.

Reserva de última hora: para reservas de última hora, com chegada dentro de 14 dias e / ou para reservas durante a época baixa de 1 ou 2 noites, o hóspede pode garantir a sua reserva através do envio dos dados do seu cartão de crédito. Para chegadas dentro dos próximos 14 dias, o senhorio pode a qualquer momento revogar a confirmação da reserva até ao recebimento do pagamento / recebimento do comprovativo de pagamento / recebimento dos detalhes de cartão de crédito válido. Sugerimos por isso que a transferência / envio dos dados do cartão seja feita tão rapidamente quanto possível.

Em caso de erro ou dupla reserva, o proprietário/senhorio pode cancelar a reserva no prazo de 30 horas. Ou alternativamente o hóspede pode ser transferido para outro estabelecimento no mínimo em qualidade equivalente ao que tinha sido reservado e pelo mesmo preço. Nestes casos, o hóspede será informado imediatamente.

### Pagamento

Se o hóspede não pagou o preço total antes da chegada, não pode utilizar o alojamento, uma vez que não é possível pagar no local. Um depósito de segurança deve ser também pago antecipadamente ou por cartão de crédito.

### Estadia / responsabilidade / limpeza / saída do apartamento

Durante a sua estadia o hóspede é responsável por manter e cuidar do apartamento e do seu conteúdo (incluindo plantas). É também responsável por informar a receção em caso de serem necessárias reparações.

Danos devem ser comunicados imediatamente à receção.

Pelo período da sua estadia o hóspede é responsável por qualquer perda ou dano causados ao apartamento ou ao recheio. Se o hóspede não cumprir com os termos do alojamento turístico, quaisquer custos adicionais serão diretamente cobrados ou debitados no cartão de crédito por si apresentado.

O proprietário, o seu representante ou outra pessoa designada pelos mesmos, têm o direito de entrar no apartamento a qualquer momento na ausência do hóspede ou na sua presença em data combinada com o hóspede. Isto aplica-se em particular, mas não exclusivamente, para prevenir danos, para realizar reparações, se as janelas não estão fechadas como descrito, se as flores não foram cuidadas ou pelo não cumprido (ou presunção do mesmo) de outras obrigações do hóspede.

Saída do apartamento: a taxa de limpeza presume que à saída o apartamento é deixado em boas condições e razoavelmente limpo. A taxa de limpeza inclui as roupas de cama, toalhas e limpeza do apartamento para o próximo hóspede. Não inclui lavar a loiça, nem limpezas extensas ou a remoção de grandes quantidades de lixo! Se o apartamento for deixado excessivamente sujo ou com odores fortes será cobrada ao hóspede uma taxa de limpeza extra de 15 € por hora.

Por fumar no apartamento será cobrada limpeza extra com um mínimo de 100 €.

Danos / desgaste / sujidade extrema das paredes, etc.: o custo total será suportado pelo hóspede.

O hóspede é responsável durante a sua estadia por quaisquer danos causados por si.

### Preços

Os preços aplicados são os apresentados na nossa página na Internet. Para reservas *online*, realizadas através de outros portais ou vendedores aplicam-se em última análise os preços apresentados na nossa página na Internet. Não há direito a reembolso por qualquer preço mais baixo na nossa ou outras plataformas ou vendedores sobre o preço total ou componentes individuais!

Uma combinação de descontos, promoções ou reduções só é válida se for expressamente declarado.

### Cancelamento - Informação sobre a Lei Europeia de Vendas à Distância

Para que as reservas sejam juridicamente vinculativas para ambas as partes, aplicam-se no momento da reserva do alojamento, em vez dos 14 dias previstos nos termos do § 18, parágrafo 1 Z10 FAGG), as regras de cancelamento aqui apresentadas. Depois de efetuada a reserva é devido um pré-pagamento de 40% do preço total.

Taxas de cancelamento: mais de 3 meses antes da entrada 10%; mais de 1 mês antes da entrada 40%; mais de 1 semana antes da entrada 70%; na última semana antes da entrada 90% do preço total.

No caso de cancelamento, se o pré pagamento for superior à taxa de cancelamento, a diferença menos 10% será reembolsada.

O hóspede ao efetuar uma reserva concorda que não existe direito ao reembolso de 10% do preço do preço total do aluguel, que representa a taxa de processamento. Oferecemos, por acordo prévio e por acordo de ambas as partes, a possibilidade de utilizar o pré-pagamento numa próxima reserva na época baixa!

Não existe direito à redução da taxa de cancelamento mesmo que o imóvel seja arrendado a outro hóspede no período cancelado. Em particular, o senhorio/arrendatário não tem nenhuma obrigação de arrendar o imóvel no período cancelado. Ao efetuar a reserva o hóspede também concorda com uma taxa de processamento equivalente a 10% do preço total, no caso de haver lugar a um cancelamento entre reserva e três meses antes da

chegada.

#### WI-FI

Para cumprir com a lei o proprietário ou o seu representante pode manter um registro do uso de WLANs. É proibido utilizar a Internet para usos ilegais, nomeadamente violação de direitos autorais, e em particular para participar em serviços de partilha de ficheiros (por exemplo, fazer downloads ilegais de filmes ou música). No caso de violações o hóspede aceita todos os custos que resultem para o senhorio/proprietário.